

2. Samuel 9



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und David^{H1732} sprach^{H559}: Ist^{H3588 H3426} noch^{H5750} jemand da, der^{H834} vom Haus^{H1004} Sauls^{H7586} übriggeblieben^{H3498} ist, dass ich Güte^{H2617} an ihm^{H5973} erweise^{H6213} um Jonathans^{H3083} willen^{H5668}? [?]^{H3498} 2 Es war aber ein Knecht^{H5650} vom Haus^{H1004} Sauls^{H7586}, sein Name^{H8034} war Ziba^{H6717}; und sie riefen^{H7121} ihn zu^{H413} David^{H1732}. Und der König^{H4428} sprach^{H559} zu^{H413} ihm: Bist du^{H859} Ziba^{H6717}? Und er sprach^{H559}: Dein Knecht^{H5650}. 3 Und der König^{H4428} sprach^{H559}: Ist niemand^{H657 H376} mehr^{H5750} da vom Haus^{H1004} Sauls^{H7586}, dass ich Güte^{H2617} Gottes^{H430} an ihm^{H5973} erweise^{H6213}? Und Ziba^{H6717} sprach^{H559} zu dem König^{H4428}: Es ist noch^{H5750} ein Sohn^{H1121} da von Jonathan^{H3083}, der an den Füßen^{H7272} lahm^{H5223} ist. [?]^{H413} 4 Und der König^{H4428} sprach^{H559} zu ihm: Wo^{H375} ist er^{H1931}? Und Ziba^{H6717} sprach^{H559} zu dem König^{H4428}: Siehe^{H2009}, er^{H1931} ist im Haus^{H1004} Makirs^{H4353}, des Sohnes^{H1121} Ammiels^{H5988}, in Lodebar^{H3810}. [?]^{H413}

5 Da sandte^{H7971} der König^{H4428} David^{H1732} hin und ließ ihn aus^{H4480} dem Haus^{H1004} Makirs^{H4353}, des Sohnes^{H1121} Ammiels^{H5988}, holen^{H3947}, von^{H4480} Lodebar^{H3810}. 6 Und Mephiboseth^{H4648}, der Sohn^{H1121} Jonathans^{H3083}, des Sohnes^{H1121} Sauls^{H7586}, kam^{H935} zu^{H413} David^{H1732}; und er fiel^{H5307} auf^{H5921} sein Angesicht^{H6440} und beugte^{H7812} sich nieder^{H7812}. Und David^{H1732} sprach^{H559}: Mephiboseth^{H4648}! Und er sprach^{H559}: Siehe^{H2009}, dein Knecht^{H5650}. 7 Und David^{H1732} sprach^{H559} zu ihm: Fürchte^{H3372} dich nicht^{H408}; denn^{H3588} ich will gewisslich Güte^{H2617} an^{H5973} dir erweisen^{H6213} um^{H5668} deines Vaters^{H1} Jonathan^{H3083} willen^{H5668}, und will dir alle^{H3605} Felder^{H7704} deines Vaters^{H1} Saul^{H7586} zurückgeben^{H7725}; du^{H859} aber sollst beständig^{H8548} an^{H5921} meinem Tisch^{H7979} essen^{H398 H3899}. 8 Und er beugte^{H7812} sich nieder^{H7812} und sprach^{H559}: Was^{H4100} ist dein Knecht^{H5650}, dass^{H3588} du dich^{H6437} zu^{H413} einem toten^{H4191} Hund^{H3611} gewandt^{H6437} hast, wie^{H834 H3644} ich einer bin?

9 Da rief^{H7121} der König^{H4428} Ziba^{H6717}, den Diener^{H52881} Sauls^{H7586}, und sprach^{H559} zu^{H413} ihm: Alles^{H3605}, was^{H834} Saul^{H7586} und seinem ganzen^{H3605} Haus^{H1004} gehört^{H1961} hat, habe ich dem Sohn^{H1121} deines Herrn^{H113} gegeben^{H5414}. 10 Und du sollst ihm das Land^{H127} bauen^{H5647}, du^{H859} und deine Söhne^{H1121} und deine Knechte^{H5650}, und den Ertrag einbringen^{H935}, damit der Sohn^{H1121} deines Herrn^{H113} Brot^{H3899} zu essen^{H398} habe^{H19612}. Und Mephiboseth^{H4648}, der Sohn^{H1121} deines Herrn^{H113}, soll beständig^{H8548} an^{H5921} meinem Tisch^{H7979} essen^{H398}. Und Ziba^{H6717} hatte 15^{H2568 H6240} Söhne^{H1121} und 20^{H6242} Knechte^{H5650}. 11 Und Ziba^{H6717} sprach^{H559} zu dem König^{H4428}: Nach allem^{H3605}, was^{H834} mein Herr^{H113}, der König^{H4428}, seinem Knecht^{H5650} gebietet^{H6680}, so^{H3651} wird dein Knecht^{H5650} tun^{H6213}. Und Mephiboseth^{H4648}, sprach der König, wird an^{H5921} meinem Tisch^{H7979} essen^{H398}, wie einer^{H259} von^{H4480} den Königssöhnen^{H1121 H4428}. [?]^{H413} 12 Und Mephiboseth^{H4648} hatte einen kleinen^{H6996} Sohn^{H1121}, sein Name^{H8034} war Micha^{H4316}. Und alle^{H3605}, die im Haus^{H1004} Zibas^{H6717} wohnten^{H4186}, waren Mephiboseths^{H4648} Knechte^{H5650}. 13 Und Mephiboseth^{H4648} wohnte^{H3427} in Jerusalem^{H3389}, denn^{H3588} er^{H1931} aß^{H398} beständig^{H8548} am^{H5921} Tisch^{H7979} des Königs^{H4428}. Er^{H1931} war aber lahm^{H6455} an beiden^{H8147} Füßen^{H7272}.

Fußnoten

1. Eig. den Knaben, Knappen
2. W. Brot habe, und er es esse